

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pedał przyspieszenia - manetka nożna

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Pedał przyspieszenia - manetka nożna**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kod EAN: 5903246822465

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Pedał sterujący prędkością przeznaczony do skuterów elektrycznych oraz maszyn przemysłowych.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest zabawką. Nie dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do produktu.

4. DANE TECHNICZNE

Element przekazujący sygnał do sterownika to hallotron.

Wymiary:

- długość: 14cm
 - szerokość: 4cm
 - wysokość: 13cm (nie naciśnięty)
-

5. ELEMENTY SKŁADOWE

Pedał przyspieszenia - manetka nożna

UWAGA: Opakowanie może zawierać folię nieprzepuszczalną dla powietrza. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania produktu.

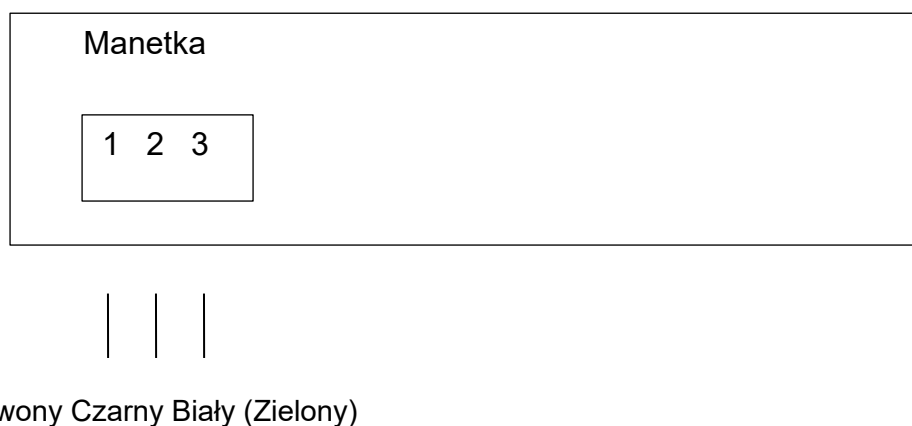
OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera małe elementy luzem. Jeśli osoba, w szczególności dziecko, weźmie taki element do ust i połknie go lub zadławi się nim, może odnieść ciężki, a nawet prowadzący do śmierci, uszczerbek na zdrowiu. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci miały dostęp do produktu i jego elementów.

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Włożyć odpowiednie wtyki w odpowiednie sloty osłonki z tworzywa kolory czerwony i czarny muszą tym samym kolorom odpowiadać co w sterowniku (czerwony do czerwonego , czarny do czarnego , trzeci np. biały/zielony/niebieski w zależności od dostawy do trzeciego) Jeśli kolejność jest inna należy zamienić we wtyczce aby była prawidłowa.

- Temperatura pracy 0 do +80
- napięcie pracy manetki DC 0,8-4,2V max.

Schemat:



Ważne: Montażu i wymiany produktu dokonywać tylko i wyłącznie, gdy elektronarzędzie jest odłączone od źródła zasilania!

Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz osoby o odpowiednim poziomie sprawności psychofizycznej.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



7.2. OCHRONA INDYWIDUALNA (ŚOI)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

- ⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!
- ⚠ Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych!
- ⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru ani na elektronarzędziu podłączonym do zasilania!
- ⚠ Nie pozwalać, by dzieci miały dostęp do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Podczas długotrwałej pracy zadbać o ergonomię i robić regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
- Nie wolno modyfikować produktu.

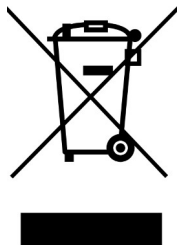
- Przed użyciem produktu zapoznać się z instrukcją elektronarzędzia, na którym produkt będzie zamontowany. Zawsze przestrzegać wszystkich zasad bezpiecznego używania elektronarzędzia.
- Przed użyciem produktu upewnić się, że elektronarzędzie jest z nim zgodne. Nie używać produktu z niezgodnymi elektronarzędziami.
- Praca z produktem wymaga odpowiednich umiejętności i doświadczenia. Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Nie używać produktu w razie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
- Produktu używać wyłącznie do cięcia materiałów wskazanych w instrukcji i na opakowaniu. Obróbka innych materiałów może spowodować uszkodzenie produktu lub niekontrolowane pęknięcie materiału prowadzące do obrażeń ciała.
- Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Długie włosy należy spiąć. Podczas zakładania produktu na elektronarzędzie i zdejmowania produktu z elektronarzędzia elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania.
- Podczas pracy z produktem bezpośrednio przy stanowisku pracy nie powinny znajdować się osoby postronne. Grozi to odniesieniem przez nie obrażeń.
- Podczas pracy nigdy nie przytrzymywać obrabianego przedmiotu rękami — odpowiednio unieruchomić obrabiany przedmiot.
- Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
- Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
- Nie dotykać produktu bezpośrednio po zakończeniu pracy — istnieje ryzyko poparzenia.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
- Nie dotykać produktu zamontowanego na elektronarzędziu, gdy jest on w ruchu. Przed wymianą lub regulacją produktu poczekać, aż produkt się zatrzyma.
- Podczas pracy z użyciem produktu mogą być wyrzucane odłamki obrabianego materiału. Należy nosić odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice.
- Gdy elektronarzędzie z zamocowanym produktem nie będzie używane, należy odłączyć je od źródła zasilania.

- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia z zamontowanym produktem.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie i przed każdym użyciem sprawdzać stan techniczny produktu oraz elektronarzędzia, na którym jest montowany - nie używać w przypadku stwierdzenia wad lub uszkodzeń.
 2. Nie czyścić produktu ani nie wykonywać przy nim żadnych czynności konserwacyjnych, gdy jest zamontowany na elektronarzędziu podłączonym do źródła zasilania.
 3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
 4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń. W przypadku przechowywania produktu zamontowanego na elektronarzędziu, elektronarzędzie należy bezwzględnie odłączyć od źródła zasilania.
 5. Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
-

9. UTYLIZACJA



Zgodnie z **dyrektywą WEEE (2012/19/UE) oraz ustawą o odpadach (Dz.U. 2013 poz. 21 z późn. zm.)**, urządzenie nie może być wyrzucane z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego punktu zbierania, prowadzonego przez gminę lub autoryzowany zakład przetwarzania.

Wyrzucając produkt, zwrócić uwagę, aby nie stwarzał on zagrożenia jako odpad. Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. Nie wyrzucać produktu o niezabezpieczonych, ostrych końcówkach, ponieważ nawet wśród odpadów będą stanowić poważne zagrożenie, m.in. dla dzieci. Przed wyrzuceniem produktu odpowiednio zabezpieczyć końcówki. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent:

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska
+48 508-257-785
sprzedaz@e-magma.pl

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: Jarosław Typański

Producent **MAGMA s.c.** oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt **Pedal przyspieszenia - manetka nożna** spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

- **2011/65/EU**
- **(EU) 2015/863**

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Podpis osoby upoważnionej:

MAGMA s.c.
Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19
N:6172205547 R:360083620



Miejsce i data złożenia deklaracji: 2025-03-17

1. ENTRY

Thank you for choosing **Accelerator Pedal - Foot Control**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before starting work, carefully read the following instructions.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kod EAN: 5903246822465

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRODUCT PURPOSE

Speed control pedal intended for electric scooters and industrial machinery.

WARNING: This product is not a toy. Do not allow children to access the product without supervision.

4. TECHNICAL DATA

The component that transmits the signal to the controller is a Hall effect sensor.

Dimensions:

Length: 14cm

Width: 4cm

Height: 13cm (unpressed)

5. COMPONENTS

Accelerator pedal - foot throttle

WARNING: The packaging may contain an airtight film. Do not allow unsupervised children to access the product packaging.

WARNING: This product contains small loose parts. If a person, especially a child, places such a part in their mouth and swallows it or chokes on it, they may suffer serious or even fatal injury. Do not allow children to access the product or its components.

6. INSTALLATION AND USE

Insert the appropriate plugs into the appropriate slots in the plastic covers. The red and black colors must match those in the controller (red to red, black to black, and the third, e.g., white/green/blue to the third, depending on the delivery). If the order is different, swap the plugs to ensure correct operation.

- Operating temperature: 0 to +80°C

- Control voltage: DC 0.8-4.2V max.

Important: Assembly and replacement of the product should only be performed when the power tool is disconnected from the power source!

This product should only be used by persons with appropriate experience and adequate physical and mental fitness.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear
-  Keep Out of Children
-  Turn off the power to the power tool

7.2. PERSONAL PROTECTION (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield

- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near flammable or explosive materials!

⚠ Do not leave the product unattended or on a power tool connected to the power supply!

⚠ Do not allow children to access the product!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

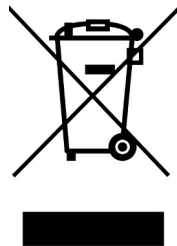
- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
- Do not modify the product,
- Before using the product, read the instructions for the power tool on which the product will be mounted. Always follow all safety rules for using the power tool.
- Before using the product, make sure that the power tool is compatible with it. Do not use the product with incompatible power tools.
- Working with the product requires appropriate skills and experience. Be careful when using it. Perform each operation carefully and with consideration. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Do not use the product if you notice damage, malfunction or defect.
- Only use the product for cutting materials indicated in the instructions and on the packaging. Do not wear loose clothing or jewelry. Long hair should be tied up. When putting the product on the power tool or removing the product from the power tool, the power tool must be disconnected from the power supply.
- When working with the product, there should be no bystanders directly at the work station.
- During work, never hold the object being cut with your hands - properly immobilize the object being cut.
- Avoid an unnatural working position.

- Ensure a stable working position and maintain balance.
 - Do not touch the product immediately after cutting - there is a risk of burns.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Before each use, check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any) - do not use if any defects or damage are found.
 2. Do not clean the product or perform any maintenance on it when it is mounted on the power tool.
 3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
 4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
 5. Store the product out of the reach of children.
-

9. UTILIZATION



When throwing away the product, make sure that it does not pose a hazard as waste. The user is obliged to dispose of the product responsibly, which helps to reduce the negative impact on the environment. Do not throw away tools with unsecured, sharp tips, because even in waste they will pose a serious hazard, including to children. Before throwing away tools, secure the tips appropriately. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typański
Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Poland
+48 508-257-785
sprzedaz@e-magma.pl

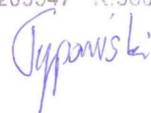
Person authorized to prepare technical documentation: Jarosław Typański

The manufacturer **MAGMA s.c.** declares with full responsibility that the product **Accelerator Pedal - Foot Control** meets the requirements of the following European Union directives:

- **2011/65/EU**
- **(EU) 2015/863**

This declaration applies only to the machine in the state in which it was introduced to the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions carried out by him.

Signature of authorized person:

MAGMA s.c.
Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19
N:6172205547 R:360083620


Place and date of declaration: 2025-03-17

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Gaspedal – Fußsteuerung** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Produkts. Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kod EAN: 5903246822465

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRODUKTZWECK

Geschwindigkeitsregelpedal für Elektroroller und Industriemaschinen.

WARNUNG: Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt auf das Produkt zuzugreifen.

4. TECHNISCHE DATEN

Das Bauteil, das das Signal an den Controller überträgt, ist ein Hall-Effekt-Sensor.

Abmessungen:

Länge: 14 cm

Breite: 4 cm

Höhe: 13 cm (ungepresst)

5. KOMPONENTEN

Gaspedal – Fußgaspedal

WARNUNG: Die Verpackung kann eine luftdichte Folie enthalten. Lassen Sie unbeaufsichtigte Kinder nicht an die Produktverpackung heran.

WARNUNG: Dieses Produkt enthält lose Kleinteile. Wenn eine Person, insbesondere ein Kind, ein solches Teil in den Mund nimmt und verschluckt oder daran erstickt, kann es zu

schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen. Lassen Sie Kinder nicht an das Produkt oder seine Komponenten heran.

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Stecken Sie die entsprechenden Stecker in die entsprechenden Steckplätze der Kunststoffabdeckungen. Die roten und schwarzen Farben müssen mit denen im Controller übereinstimmen (Rot zu Rot, Schwarz zu Schwarz und die dritte Farbe, z. B. Weiß/Grün/Blau zu der dritten Farbe, je nach Lieferung). Bei abweichender Reihenfolge bitte die Stecker vertauschen, um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten.

- Betriebstemperatur: 0 bis +80 °C
- Steuerspannung: DC 0,8–4,2 V max.

Wichtig: Montage und Austausch des Produkts dürfen nur bei stromlosem Gerät durchgeführt werden!

Dieses Produkt darf nur von Personen mit entsprechender Erfahrung sowie ausreichender körperlicher und geistiger Fitness verwendet werden.

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG

-  Schutzbrille tragen
-  Kopfhörer verwenden
-  Gesichtsmaske tragen
-  Schutzkleidung tragen
-  Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen
-  Schutzhandschuhe tragen
-  Gesichtsschutz tragen
-  Schutzschuhe tragen
-  Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
-  Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien verwenden!

⚠ Das Produkt nicht unbeaufsichtigt oder auf einem am Stromnetz angeschlossenen Elektrowerkzeug lassen!

⚠ Kindern den Zugang zum Produkt verwehren!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor Unfällen sind Sie selbst.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor Unfällen.
- Ändern Sie das Produkt nicht.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Anleitung des Elektrowerkzeugs, an dem das Produkt montiert wird. Beachten Sie stets alle Sicherheitsvorschriften für den Umgang mit dem Elektrowerkzeug.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass das Elektrowerkzeug kompatibel ist. Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Elektrowerkzeugen.
- Die Arbeit mit dem Produkt erfordert entsprechende Fähigkeiten und Erfahrung. Gehen Sie vorsichtig damit um. Führen Sie jeden Vorgang sorgfältig und umsichtig aus. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

- Verwenden Sie das Produkt nur zum Schneiden der in der Anleitung und auf der Verpackung angegebenen Materialien. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Lange Haare sollten zusammengebunden werden. Beim Aufsetzen des Produkts auf das Elektrowerkzeug oder beim Abnehmen vom Elektrowerkzeug muss das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt sein.
 - Beim Arbeiten mit dem Produkt dürfen sich keine Personen direkt am Arbeitsplatz aufhalten.
 - Halten Sie das zu schneidende Objekt während der Arbeit niemals mit den Händen fest – fixieren Sie es ordnungsgemäß.
 - Vermeiden Sie eine unnatürliche Arbeitshaltung.
 - Sorgen Sie für eine stabile Arbeitshaltung und halten Sie das Gleichgewicht.
 - Berühren Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Schneiden – es besteht Verbrennungsgefahr.
 - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.
 - Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, an dem es montiert ist (falls vorhanden). Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Mängel oder Schäden festgestellt werden.
 2. Reinigen oder warten Sie das Produkt nicht, wenn es am Elektrowerkzeug montiert ist.
 3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
 4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
 5. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
-

9. VERWENDUNG



Achten Sie beim Entsorgen des Produkts darauf, dass es keine Gefahr darstellt. Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen, um die negativen

Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Werfen Sie keine Werkzeuge mit ungesicherten, scharfen Spitzen weg, da diese auch im Müll eine ernsthafte Gefahr darstellen, auch für Kinder. Sichern Sie die Spitzen vor dem Entsorgen entsprechend. Detaillierte Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder beim Hersteller.

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produzent:

MAGMA s.c. Jarosław und Mateusz Typański
Straße Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polen
+48 508-257-785
sales@e-magma.pl

Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Unterlagen: Jarosław Typański

Produzent **MAGMA s.c.** erklärt mit voller Verantwortung, dass das Produkt **Gaspedal – Fußsteuerung** die Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union erfüllt:

- **2011/65/EU**
- **(EU) 2015/863**

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde und erstreckt sich nicht auf hinzugefügte Komponenten oder nachträglich vom Endbenutzer durchgeführte Arbeiten.

Unterschrift der bevollmächtigten Person:

MAGMA s.c.
Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19
N:6172205547 R:360083620

Ort und Datum der Abgabe der Erklärung: 17.03.2025